

ישראל נס. 2  
טבXXXX

בבירת המשפט העליון

רע"א 4716/04

בפני:  
כבוד המישנה לנשיה מ' חסין  
כבוד השופט א' גרוניס  
כבוד השופטת ע' ארבל

hotels.com

המבקשת:

נג'ז

- המשיבה:  
1. זוז תיירות בע"מ  
המשיבה הפורמלית:  
2. הוטלס אונליין בע"מ

בקשת רשות ערעור על החלטת בית המשפט המחוזי  
בירושלים מיום 4.4.04 בבש"א 3717/02 שניתנה על  
ידי כבוד השופט מ' דורורי

תאריך היישבה: כ"ו בחשוון תשס"ה (10.11.04)

בשם המבקשת:עו"ד א' א' נשיז

בשם המשיבה 1:עו"ד ד' אדלמן;עו"ד ר' פריעס

פסק דין

השופט א' גרוניס:

1. בקשת רשות ערעור על החלטתו של בית המשפט המחויז בירושלים מיום  
4.4.04 (כב' השופט מ' דרורי), במסגרתה נדחתה בקשה של המבוקש לעיכוב  
הליכים בחובענה אשר הוגשה על ידי המשיבה 1 נגד המבוקש ונגד המשיבה 2.

2. המבוקשת (להלן - הוטלס קום) הינה חברת זרה הרשויה בארץות הברית. החום עיסוקה של הוטלס קום הינו שיווק שירותי תיירות, ובעיקר חדרים בבתי מלון, באמצעות האינטרנט. יוער, כי שמה המקורי של הוטלס קום היה Hotel Reservations Network Inc. מושבה 1 (להלן - זוז) ומושבה 2 (להלן - הוטלס אונליין) הינה חברות ישראליות העוסקות בתחום השירות. ביום 29.2.00 התקשרו הוטלס קום וזו בהסכם בו נקבע, כי זו תשוק בישראל את שירותי השירות המוצעים על ידי הוטלס קום, בתמורה לעמלה מסויימת (להלן - ההסכם). סעיף 11 להסכם כולל תנאי בוררות, לפיה סכוסוכים בין הצדדים בקשר להסכם יוכרעו במסגרת הליך בוררות, אשר יתקיים במידינת טקסם שבארצות הברית (להלן - תנאי הבוררות). מפאת חשיבותה של תנאי הבוררות לענייננו, נביאה כلغונה:

"The parties agree that any dispute under this agreement will be subject to binding arbitration under the commercial rules of the American Arbitration Association. The arbitration shall be conducted in Dallas County, Texas, before neutral arbitrators."

אין בהסכם הוראה מפורשת באשר לדין שיחול על ההסכם או בהליך הבוררות, אולם קיימת הפניה לכללים של ה-American Arbitration Association. בסעיף 12 להסכם נקבע, כי האתר האינטרנט אותו תפעיל זו על פי ההסכם, יהיה האתר היחיד בישראל בשפה העברית אשר באמצעותו תשוק הוטלס קום את שירותיה במהלך תקופת תוקפו של ההסכם:

"Zuz Tourism Ltd will be the only Internet site in Hebrew in Israel that we will sign on to integrate with per length of contract [sic !]. This is from date of signed contract 29.2.00."

לטענת זו, התרבר לה בחודש Mai 2002 כי שירותיה של הוטלס קום משוקים באמצעות אתר האינטרנט של הוטלס אונליין. משבך, הגישה זו ביום 10.6.02 תובענה לבית המשפט המחויזי בירושלים נגד הוטלס קום ונגד הוטלס אונליין, במסגרת עתירה לسعد הצהרתי לפיו פועלות השיווק הנזכרת מהוועה הפרה של ההסכם. עוד עתירה זו לسعد של אכיפת ההסכם וכן לצו מניעה קבוע האוסר על שיווק שירותיה של הוטלס קום שלא באמצעות אתר האינטרנט של זו. בו ביום הגישה זו אף בקשה לسعدים זמינים לפיה, בין היתר, יאסר על שיווקם של שירותי הוטלס קום באמצעות אתר האינטרנט של הוטלס אונליין. הוטלס קום, מצדיה, הגישה בקשה לעיכוב ההליצים בשל קיומה של תנית הבוררות בהסכם. ביום 4.4.04 דחה בית המשפט המחויזי הן את הבקשה לسعدים זמינים והן את הבקשה לעיכוב ההליצים. בהחלטה צוין, כי עיכוב ההליצים נגד הוטלס קום צפוי לגרום לפיצול דינמי בלתי רצוי, וזאת לאור העובדה שהווטלס אונליין איננהצד לתנית הבוררות ומילא לא ניתן להורות על עיכוב ההליצים ביחס אליה. פיצול זה והחשש מפני קביעות סותרות במסגרת שני ההליצים השונים, הם שעמדו בסיס החלטתו של בית המשפט המחויזי שלא להיענות לבקשת עיכוב ההליצים. בית משפט קמא הדגיש אמן, כי הוראת החוק הרלוונטי במקרה דנא הינה סעיף 6 לחוק הבוררות, תשכ"ח-1968 (להלן - חוק הבוררות או החוק). זאת, לאור תחולתה של אמנת ניו יורק בדבר הכרתם ואכיפתם של פסקי בוררות חזז, 1958. עם זאת נקבע, כי בדומה לסעיף 5 לחוק הבוררות, אף סעיף 6 לחוק מפנה לבית המשפט שיקול דעת שלא לעכב את ההליצים במקרה כגון. בבקשת רשות הערעור שלפנינו מכונת כנגד דחייתה של הבקשה לעיכוב ההליצים. במסגרת הבקשה, עותרת הוטלס קום לעיכוב ההליצים אף כנגד הוטלס אונליין. בחודש אוגוסט 2004, לאחר הגשתה של בקשה רשות הערעור, פנתה הוטלס קום ל-American Arbitration Association שבארצות הברית בדרישה להגשת תובענה נגד זו על פי תנית הבוררות (להלן - דרישת הבוררות). ביום 19.9.04 נתן בית המשפט המחויזי סעד ארעי, לפיו נאסר על הוטלס קום להמשיך בהליצי הבוררות בארצות הברית. ביום 14.10.04 הורה בית משפט זה (כב' השופט י' טירקל) כי הסעיף הנזכר עומד בעינו עד להחלטה בבקשת רשות הערעור, וכי תובענתה של זו תעוכב עד





"הוגשה תובענה לבית המשפט בסכוסך שהוסכם למסרו לבוררות וחלה על הבוררות אמונה בין-לאומית שישראלי צד לה והאמנה קובעת הוראות בעניין עיכוב הליכים, ישתמש בית המשפט בסמכותו לפי סעיף 5 בהתאם לאוֹת הוראות ובכפוף להן".

כפי שעה מנוסחה של הוראה הנזכרת, אין היא חלה על כל מקרה של בקשה לעיכוב הליכים בשל קיומו של הסכם בוררות. תחולתה מוגבלת אך לאוֹת מקרים בהם חלה על הבוררות אמונה ביןלאומית שישראלי צד לה והכללת הוראות בעניין עיכוב הליכים. לגבי מקרים אלו מורה הסעיף, כי סמכותו של בית המשפט בסוגית עיכוב הליכים, הקבועה בסעיף 5 לחוק, תופעל על פי הוראותיה של האמנה ובכפוף להן. היינו, סעיף 6 לחוק מפנה להוראות האמנה שענייןן עיכוב הליכים, אף מקנה להן עדיפות על פני ההוראה שבסעיף 5 לחוק הבוררות.

6. בענייננו אין מחלוקת בין בעלי הדין, כי אמנה ניו יורק בדבר הכרתם ואכיפתם של פסקי בוררות חוות, 1958 (להלן - האמנה או אמנה ניו יורק) חלה על תנית הבוררות. אמנה זו, אשר נערכה בניו יורק בשנת 1958, נועדה להחליף את פרוטוקול ג'נבה בדבר סעיפי בוררות, 1923 (כ"א, 4, עמ' 67;להלן - פרוטוקול ג'נבה). האמנה אושררה על ידי ישראל בשנת 1959 (נוסח האמנה פורסם בכ"א 10, עמ' 1). ההוראה הרלוננטית לענייננו הינה סעיף 2 לאמנה:

#### "סעיף 2"

1. כל מדינה מתקשרת תכיר בהסכם בכתב שלפיו מתחייבים בעלי הדין למסור לבוררות את סכוכיהם, כולם או מקצתם, שנחווררו או עתידיים להתחזר לגבוי יחס משפט מוגדר, בין חוות ובין לא-חווי, הנוגע בעניין שנחנן ליישבו בדרך בוררות.
2. "הסכם בכתב" כולל גם סעיף בוררות בחוזה, או הסכם בוררות, שנחתמו על ידי בעלי הדין או הכלולים בחילופת מכתבים או טלגרמות.
3. בית המשפט של מדינה מתקשרת, שעה שהובאה לפניו תובענה על עניין שלגביו עשו בעלי הדין הסכם

במשמעות סעיף זה, יפנה את בעלי הדין לבודדות, לפי בקשת אחד מהם, זולת אם הוא מוצא שההסכם האמור בטל וمبוטל, או משולל כוח פעללה או אינו בר-ביוזג".

לאור חשיבותו המרובה של סעיף 2(3) לאמנה לדיווננו, נביא אף את נוסחו הלועזי של הסעיף:

#### "Article II

...  
(3) The court of a Contracting State, when seized of an action in a matter in respect of which the parties have made an agreement within the meaning of this article, shall, at the request of one of the parties, refer the parties to arbitration, unless it finds that the said agreement is null and void, inoperative or incapable of being performed."

נוסחו של סעיף 2(3) לאמנה עולה, כי בית המשפט נדרש להורות על הפניות של בעלי הדין להליך של בוררות, אלא אם מתקיים אחד משלושה חריגים: ההסכם הבוררות בטל וمبוטל (*null and void*), משולל כוח פעללה (*inoperative*) או אינו בר-ביוזג (*incapable of being performed*).

#### גדר המחלוקת

7. תובענתה של זו הוגשה הן כנגד הוטלס קום והן כנגד הוטלס אונליין. ההסכם בין זו לבין הוטלס קום כולל תנאי בוררות, לפיו מחלוקת בקשר עם ההסכם יוכרעו במסגרת הליך בוררות אשר יתקיים במדינת טקסם שבארצות הברית. מאידך, אין בכך כל הסכם בוררות בין זו לבין הוטלס אונליין. בית משפט קמא הגיע לכלול מסקנה, כי צירופה של הוטלס אונליין לתובעננה עומד ב מבחן הדו-שלבי שאומץ בפרשת אלרינה. לעניין זה נקבע, כי הנחיצות הדיוונית של צירוף הוטלס אונליין לתובעננה נובעת מהיותה הגורם אשר פוגע, כך על פי הטענה, בזכות הבלעדיות המקנית לזו על פי ההסכם. עוד פסקה הערכת הדיוונית, כי פיצול ההליכים - באופן



התנאים הנזכרים בסעיף 6 לחוק ובסעיף 2(3) לאמנה מחייב בית המשפט לעכב את ההליכים ולהפנות את בעלי הדין להליך של בוררות, זולת אם נתקיים אחד מן החriegים הנזכרים בסעיף 2(3) לאמנה (שם, עמ' 132-129). לעומת זאת, הטילה השופטת ט' שטרסברג כהן ספק "אם הפרשנות הגורסת שלילת שיקול דעת מבית המשפט היא היחידה האפשרית והראוייה" (שם, עמ' 128 מול האות א'). מאחר שלא נדרשה להכריע בסוגיה זו במסגרת הליך, השAIRה היא לצורך עיון את השאלה האם רשימת החriegים שבסעיף 2(3) לאמנה מהויה רשימה סגורה (שם, עמ' 128-127). יוער עוד, כי קיימות פסיקות סותרות של בתים משפט מחזויים בסוגיה הנזכרת (ראו ת.א. (ת"א) General Electric Corp. 842/87 (בנ"ד 1987) 213/99 (היי) Egnatia Shipping Limited (לא פורסם); בש"א הרשותה בקפריסין בעלת האניה Ipanema נ' בנק דיסקונט לישראל בע"מ (לא פורסם); לגישה שונה ראו ע"א (ת"א University of Leicester 3060/03 (לא פורסם)).

9. על מנת לעמוד על היקף שיקול דעתו של בית המשפט על פי סעיף 6 לחוק בצוירוף סעיף 2(3) לאמנה, ניפנה תחילת לשונן של הוראות אלו. סעיף 6 לחוק מורה, כי סמכותו של בית המשפט לפי סעיף 5 לחוק - שעניניה כאמור עיכוב הליכים - תופעל בהתאם ובכפוף להוראותיה של האמנה החלה על הבוררות (פסקה 5 לעיל). סעיף 2(3) לאמנה קובע בלשון מנדרטורית, כי בית המשפט ימפנה (shall...refer) את בעלי הדין לבוררות, זולת אם נתקיים אחד משלושת החriegים המנוים בסעיף (פסקה 6 לעיל). דומה, שהאופן בו מנוסחות שתי הוראות מוביל לכל מסקנה, כי אם לא מתקיים איזה משלושת החriegים הנזכרים בסעיף 2(3) לאמנה, הרי שככל מחייב בית המשפט להוראות על עיכוב ההליכים. יצוין, כי אף סעיף 4 לפרקtocול ג'נבה - הכול הוראה מקבילה לו שבסעיף 2(3) לאמנה - מנוסח באופן המחייב את בית המשפט להפנות את הסכום לבוררות בהתאם לתנאים הקבועים לכך. זאת ועוד, נראה כי על פי לשונן של שתי ההוראות הנזכרות, סיטואציה של בעל דין שאינו צד להסכם הבוררות אינה נכללת בגדר איזה משלושת החriegים שבסעיף 2(3) לאמנה. כפי

шибחר בהמשך, סבורני כי אף שיקולים הנוגעים לחקילתם של סעיף 6 לחוק הבורות ושל סעיף 2(3) לאמנה, מובילים למסקנה דומה.

10. אחת מתכליותיה המרכזיות של האמנה הינה אכיפה ייעילה של הסכמי בורות בינלאומיים, באמצעות קביעת סטנדרטים אחידים על פיהם ייאכפו הסכמים אלו (Albert Jan van den Berg, *The New York Arbitration Convention of 1958 - Towards a Uniform Judicial Interpretation* (1981) (להלן - Berg, עמ' 4; לעניין החשיבות שבמבחן פרשנות אחידה לאמנה ראו Berg, עמ' 6-1). החשש שהובע בהקשר זה הוא, כי בתי המשפט של המדינות שהצטרפו לאמנה יירთעו משליחתם של נתבים מקומיים להתיدين במסגרת הליך בורות במדינה זרה, ומשום כך יישו להימנע מכובד הסכמי בורות בינלאומיים (ראו Scherk v. Alberto-Culver Co. 417 U.S. 506 (1974) (להלן - פרשת Scherk), הערת שלילים 15 והאסמכתאות הנזכרות שם). מצב דברים זה עלול להוביל לפגיעה ממשית בוודאות, שהינה מרכיב הכרחי במערכת העסקית הבינלאומית. כן עלול הוא לתרוץ צדדים לפניות לערכאות שיפוטיות במדינות, על מנת להביא לכך שהמחלוקה תחבר בפורום המועדף עליהם. "מירוץ" זה עלול להוביל החלטות סותרות של בתי משפט במדינות שונות, ובכך להעמיק את חוסר הוודאות וליצור מצב בלתי ראוי. הטעמים האמורים הובילו את בית המשפט העליון של ארה"ב להבחן בין הסכמי בורות בינלאומיים, למצער כאלה העוסקים בתחום מסחריים, לבין הסכמי בורות הנעדרים נופך בינלאומי. נקבע, כי ישנים מażבים בהם ראוי לכבד הסכמי בורות בינלאומיים, אף במקרים בהם לא היה מקום לכבד הסכמי בורות זרים במישור הפנים מדינתי (פרשת Mitsubishi Motors Corp. v. Soler Chrysler-Plymouth, Inc. 473 U.S. 614 (1985)). על רקע זה, נפנה עתה לבחינת המשפט המשווה בכל הנוגע לפרשנותו של סעיף 2(3) לאמנה.

11. דומה, כי קיימים דמיון ממשי באופן שבו פורש סעיף 2(3) לאמנה ברבות מדינות המשפט המקביל. הכלל שנקבע בהקשר זה הוא, כי הסעיף הינו בעל אופי מהיב. משמע, אם לא מתקיים איזה שלושת החריגים הנזכרים בסעיף, נדרש בית

המשפט לעכב את ההליכים ולהפנות את בעלי הדין להליך של בוררות, מבלי שנתנו לו כל שיקול דעת בעניין (Berg, עמ' 135-137). הכלל האמור נהוג, בין היתר, בארה"ב Intergen ;Riley v. Kingsley Underwriting Agencies, Ltd., 969 F.2d 953 (1992) Prince George (City) v. Sims (A.L.) , בקנדה (N.V. v. Grina 344 F.3d 134 (2003) BWV ;(Prince George - Sons Ltd. et al., 61 B.C.A.C. 254 (1995) Investments Ltd. v. Saskferco Products Inc. 119 D.L.R. (4th) 577 (1994) ובאנגליה (Lonrho Ltd. v. The Shell Petroleum Company Ltd., Yearbook - ) נציין עוד, כי עד לחקיקתו של ה-Arbitration Act 1996 הייתה קיימת בדיון האנגלי הבדיקה בוררת, לעניין סוגיות עיכוב ההליכים, בין הסכמי בוררות פנים מדינתיים לבין הסכמי בוררות בינלאומיים. בעודו שלגביו הסכמי בוררות מן הסוג הראשון נתן היה לבתי המשפט שיקול דעת שלא להורות על עיכוב הליכים, הרי שביחס להסכמי בוררות מן הסוג השני מחייבים היו בתיהם החלטת להורות על עיכוב הליכים, אלא אם התקיים איזה מהחריגים הנזכרים באמנה. בשנת 1996 שונתה כאמור הדיון, וכיום אין בתיהם המשפט באנגליה הננים משיקול דעת בסוגיות עיכוב ההליכים אף ביחס להסכמי בוררות פנים מדינתיים (D. Sutton & J. Gill, Russell on Arbitration (22<sup>nd</sup> Ed., 2003) 18-19; M.J. Mustill & S.C. Boyd, המצב באנגליה לפני התיקון משנה 1996 ראו, .Commercial Arbitration (2<sup>nd</sup> Ed., 1989) 462-483).

זאת ועוד, לצד הכלל כי סעיף 2(3) לאמנה הינו בעל אופי מחייב, נקבע כי מצב דברים שבו אחד או יותר מן הנتابעים אינוצד להסכם הבוררות, אינו נכלל בוגדר איזה שלושת החריגים שבסעיף 2(3) לאמנה. במלים אחרות, קיומו של בעלי דין שאינוצד להסכם הבוררות, אינו הופך את הסכם הבוררות הקיים בין יתר בעלי הדין, כולם או חלקם, לבטול וمبוטל (void and null), למשולל כוח פעולה (incapable of being performed). לפיכך, במצב כגון זה מחייב בית המשפט להורות על עיכוב הליכים בגין אחד מהם (Yearbook - Commercial Arbitration, Vol XXVIII).

Berg, עמ' 168-161). כלל אחרון זה נהוג, בין היתר, בקנדה (Kaverit Steel and Crane Ltd. et al v. Kone corp et al., 120 A.R. 346 (1992) פרשת Lonrho (Prince George) ובאנגליה (Prerogative Court).

12. רואים אנו, כי שיקולי וודאות והחשש מפני אי כיבוד הסכמי בוררות בינלאומיים על רקע העדפת אינטראסים של בעלי דין מקומיים, הובילו ערכאות שיפוטיות זרות לאיומוץ גישה פרשנית אשר מצמצמת את היקף שיקול הדעת לעניין עיכוב הלि�כים בעקבות קיומם של הסכמי בוררות בינלאומיים. בהקשר זה ראוי להזכיר שני שיקולים נוספים, אשר הינם יהודיים לשיטותاذיה בה אחד מבעלי הדין אינו צד להסכם הבוררות: ראשית, חלק בלתי מבוטל מהסכמי הבוררות המורים על קיומה של בוררות במדינה זרה, כוללים אף תנינה המחייבת את דין אותה מדינה (או דין אחר) על העניין. במקרה של הימנעות מעיכוב הלि�כים בגין הסכמים שכאה, בשל קיומו של נתבע נוסף הצד להסכם הבוררות, צפואה להתעורר שאלה בדבר הדין שלפיו תוכרע המחלוקת בין התובע לבין הנתבע שהינו הצד להסכם הבוררות. אם נאמר כי בית המשפט בארץ נדרש להחיל את הדין הור, הרי שיווצר פיצול מסוג שונה מזה שהזכרנו: המחלוקת בין התובע לבין הנתבע שהינו הצד להסכם הבוררות תוכרע על פי הדין הור, ואילו המחלוקת בין התובע לבין הנתבע שאינו הצד להסכם הבוררות תוכרע על פי הדין הישראלי. במצב שכזה קיים חשש מפני מתן החלטות סותרות, ולפיכך האידוק העומד בסיס הימנעות מעיכוב הלि�כים, נחלש באופן ממשי. מאידך, אם נאמר כי העניין יכולtocרע על פי הדין הישראלי, נימצא משנים באורה ממשית וציוויתיהם המהותיות של הצדדים להסכם הבוררות, וזאת בנוסף למטען הכלש שיפוטי להפרתו של הסכם הבוררות. בכך יהיה כדי להגביר את החשש מפני חוסר וודאות בגין הסכמי בוררות בינלאומיים (לдин בסוגיה זו בגין למשור הפנים מדינתי, ראו דעת המיעוט של השופט מ' חשין בפרשת אלריה, עמ' 406-408). אמנם במקרה דנן אין בהסכם הוראה מפורשת באשר לדין החל, אך علينا לזכור כי הכרעתנו הינה בעלת משמעות עקרונית. זאת ועוד, אין זו טענת כי הדין הישראלי חל על ההסכם. אפילו הועלתה הטענה, קשה היה לקבללה. הסכמה להיזון בבוררות שתיערך בטקסס, בוודאי

שאינה מחייבת על החלטת הדיון הישראלי. שנית, הימנעות מעיכוב הליכים על אף קיומו של הסכם בוררות בינלאומי, מן הטעם שנתבע אחד או יותר איינו צד להסכם הבוררות, עשויה ליצור קושי נוסף. אכן, בעקבות ההימנעות מעיכוב ההליכים יימנע פיזולו של הדיון, מבחינה זו שתובענות התובע כנגד הנتابע שהינו צד להסכם הבוררות - שאמורה הייתה להתריר במסגרת הבוררות - תוכרע יחד עם תובעنته כנגד הנتابע שאינו צד להסכם זה. אלא שבכך אין כדי למנוע מן הנتابע שהינו צד להסכם הבוררות, לפעול על פי ההסכם ולהגיש תובענה באותו עניין ממש בפני הבורר במדינה זויה. כך אכן פולה הוטلس קום במקרה שלפנינו. התוצאה תהא, כי הסכוסר בין הצדדים להסכם הבוררות יפוץ ויתברר בפני שתי ערכאות שונות: תובעنته של הצד האחד תתריר בפני ערכאות שיפוטיות בישראל, ואילו תובעنته של הצד השני תוכרע על ידי הבורר בחו"ל. יוצא אם כן, שהימנעות מעיכוב הליכים מנעה אמנם פיזול הליכים במישור אחד, אך יוצרה פיזול הליכים במישור שני, על כל המשמע מכך. לשם מניעת פיזול חדש זה, יידרש בית המשפט בישראל ליתן צו חוסם כנגד הנتابע שהינו צד להסכם הבוררות, האסור עליו להמשיך בבירור תובעنته בפני הבורר ומהיבנו להתקין אף בתובע בפני הערכאות השיפוטיות בישראל. בכך תיגרם סטייה ממשית נוספת מן ההסכמה החווית שבין הצדדים להסכם הבוררות (לגביו צו חוסם, ראו ע"א 778/03 אינט-לאב בעמ נ' Israel Bio Engineering Project, פ"ד נז(5) 769).

13. סבורני, כי כלל השיקולים הנזכרים מobileים למסקנה לפיה מרחב התמרון של בית המשפט על פי סעיף 6 לחוק בצוירוף סעיף 2(3) לאמנה, מצומצם באופן ממשוני לעומת מרחב התמרון על פי סעיף 5 לחוק. כאשר מדובר בבוררות אשר חלה עליה האמנה, וממלאות הדרישות הרלוונטיות שבסעיף 6 לחוק ובסעיף 2(3) לאמנה (כגון שעיכוב הליכים התבקש על ידי בעל דין שהוא צד להסכם הבוררות), הרי שככל על בית המשפט להורות על עיכוב הליכים אלא אם מתקייםஇזזה שלושת החריגים שבסעיף 2(3) האמור (לתמייה בעמדה זו ראו אוטולנגוי, עמ' 150-156; לדיוון בשאלת התקיימות של הדרישות המנוויות בסעיף 6 לחוק ובסעיף 2(3) לאמנה, השוו פרשת Mediterranean). תוצאה זו עולה בקנה אחד עם לשונו של החוק ועם לשונה







ՄԱԿԱՐԾ ՎԵՐԱՆ

ԱԼԳԱ

ԱԼԳԱՄ

ՀԱՅ ԱԱԾ' Ի, ՇԽՎԻԿ ԱԹՋԱՄ (ՏՕ. 9.7.7):

ՄԱԿԱՐԾ ԾԽՈՒ ՀՅՈՒ ԼԻՇ ԹԿ ԱՄԱՐԾ Ա, ԴԼԻՇՈ:

ԱԼԳԱՄ

ԱԼԱ ԽԵՇ ՏԼ ՀԱՅՈԾ ԱԵՐԼԵԼՄ:

ԼԵԼԻՆ ԹԱԿԱՐԾ ԽԵՂԱ ԱՍՈՉԱՐԾ ԼԱՄԱՋ - ԻՆՍ ՅՈ ՇԱԽԵ Ց ԽԱՆ Խ ԱԱԾ ԱԵՐՀԱ  
ԱԹՋԱՄ ՇԽՎԻԿ ԹԿ ԱԹՋԱ ՇԻԼԼԻ ՇԵՀԿԻՇՈ ՑԼԼ ԺԵՐԱ ՀԵԿՈ ԽԱՆԻ  
Խ ԱԵՐԱՂԱ ՀՅՈՒ ԼԻՇ ԱՊՃԵ ԹԿ ԱԵԼ ԱՄԱՐԾ Ա, ԴԼԻՇ ԱԼԻՆ ՑՈՒՄ

ԱՄԱՐԾ Ա, ԽԱՇ:

ՄԱԿԱՐԾ ՎԵՐԱՆ

ԽԵ ՋՈԾՈ:

ՄԱԿԱՐԾ ՎԵՐԱՆ Ա, ԱԹՋ:

הצהוק כפוף לחלטתי שרכבת וויקטור doc.doc  
רכבת צדוק, טל 02-6593666-02 ; אורי אנטמן, IL  
[www.court.gov.il](http://www.court.gov.il)  
/05